

Necesita 4 pilas AA (1,5V) (no incluidas).
São necessárias 4 pilhas AA (1,5V) (não incluídas).
No es un láser real. Los rayos no son visibles. El puntero «láser» es un LED. **No apuntes los disparadores hacia los ojos.**
Não é um laser real. Os raios não são visíveis. O ponteiro «laser» é um LED. **Não apuntes os disparadores para os olhos.**

SI SU PROJEX NO FUNCIONA CORRECTAMENTE, REVISE LO SIGUIENTE: / CASO O TEU PROJEX NÃO FUNCIONE CORRETAMENTE, REVISA O SEGUINTE:

• COLOCA UNAS PILAS NUEVAS. / COLOCA UMAS PILHAS NOVAS.
• COLOCA EL PORTA-FILMINAS. / COLOCA O SUPORTE DOS SLIDES.
• CONECTA PERFECTAMENTE AL MENOS UNO DE LOS DISPARADORES A LA BASE. / LIGA PERFEITAMENTE PELO MENOS UM DOS DISPARADORES À BASE.

CUANDO EN LA PANTALLA APAREZCA EL MENSAJE "Lb" HAY QUE CAMBIAR LAS PILAS. / QUANDO NO ECRÃ APAREÇA A MENSAGEM "Lb" HÁ QUE TROCAR AS PILHAS.

SI SU PROJEX SIGUE SIN FUNCIONAR CORRECTAMENTE, SEGUIR LOS SIGUIENTES PASOS: / SE O PROJEX CONTINUA A NÃO FUNCIONAR CORRETAMENTE, VERIFICA OS SEGUINTE PASSOS:

• SACAR LAS PILAS DE SU COMPARTIMENTO. / TIRA AS PILHAS DO COMPARTIMENTO.
• MANTENER PULSADO EL BOTÓN DE ENCENDIDO DURANTE 5 SEGUNDOS. / MANTEN PULSADO O BOTÃO DE INÍCIO DURANTE 5 SEGUNDOS.
• VOLVER A COLOCAR LAS PILAS EN SU COMPARTIMENTO. / COLOCA NOVAMENTE AS PILHAS NO COMPARTIMENTO.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS: Las pilas son objetos pequeños. Las pilas deben ser sustituidas por un adulto. Siga las instrucciones de polaridad (+/-) que aparecen en el compartimento de las pilas. Retire rápidamente las pilas usadas. Las pilas usadas deben desecharse de forma adecuada. Retire las pilas si va a guardar el juguete durante un periodo de tiempo prolongado. Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o de un tipo equivalente. NO exponga las pilas usadas al fuego. NO deseché las pilas usadas quemándolas, ya que podrían explotar o desprender productos químicos. NO mezcle pilas nuevas y viejas, ni pilas de tipos distintos (p. ej., alcalinas, normales y recargables). No se recomienda usar pilas recargables, ya que el rendimiento puede verse afectado. Las pilas recargables solo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto. Se deben extraer las pilas recargables del juguete antes de cargarlas. NO intente recargar pilas no recargables. NO cause cortocircuitos en las terminales de corriente.

INFORMAÇÃO PARA O CONSUMIDOR/INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA SOBRE AS PILHAS: As pilhas são objetos pequenos e devem ser substituídas por uma pessoa adulta. Segue as instruções de polaridade (+/-) que aparecem no compartimento das pilhas. Retira logo as pilhas usadas. As pilhas usadas devem descartar-se de forma adequada. Retira as pilhas se vais guardar o brinquedo durante um período de tempo prolongado. Utiliza unicamente pilhas do tipo recomendado ou de um tipo equivalente. NÃO aproximes as pilhas usadas a fontes de calor. NÃO descarte as pilhas usadas deitando-as no lume, pois poderiam explodir ou largar produtos químicos. NÃO mistures pilhas novas e velhas, nem pilhas de tipos diferentes (p. ex., alcalinas, normais e recarregáveis). Não se recomenda usar pilhas recarregáveis, porque o rendimento pode resultar afetado. Recarregar as pilhas recarregáveis sempre sob a supervisão de uma pessoa adulta. Retira as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de carregá-las. NÃO intentes recarregar pilhas não recarregáveis. NÃO provoque curtos-circuitos nos terminais de corrente.

Requiere 4 pilas AA (LR6) de 1,5 V (no incluidas). Las pilas se deben reciclar o desechar de manera apropiada. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, no lo deseches como residuo doméstico. La normativa exige que se recoja de forma separada para que pueda tratarse con las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles. De esta forma, se minimizará el impacto que la contaminación del suelo y el agua causada por sustancias peligrosas tiene sobre el medio ambiente y la salud humana, se reducirán los recursos necesarios para fabricar nuevos productos y se evitará la saturación de los vertederos. Colabora desechando este producto de forma adecuada! El símbolo del contenedor con ruedas significa que debería recogerse como residuo de aparatos eléctricos y electrónicos. Puedes devolver un producto antiguo en su establecimiento habitual cuando adquieras un producto nuevo similar. Si desea obtener más información, consulte con las autoridades locales.

Requere 4 pilhas AA (LR6) de 1,5 V (Não incluídas). As pilhas devem reciclar-se ou descartar-se de modo apropriado. Quando este produto chegue ao fim da sua vida útil, não o elimines como residuo doméstico. A normativa exige que se recolha de forma separada para que possa ser tratado com as melhores técnicas de recuperação e reciclagem disponíveis. Deste modo, minimizar-se-á o impacto que a contaminação do solo e a água causada por substâncias perigosas tem sobre o ambiente e a saúde humana, reduzir-se-ão os recursos necessários para fabricar novos produtos e evitar-se-á a saturação das lixeiras. Colabora eliminando este produto de modo adequado! O símbolo do contentor com rodas significa que deveria ser recolhido como residuo de aparelhos elétricos e eletrónicos. Podes devolver um produto antigo no teu estabelecimento habitual quando adquires um produto novo semelhante. Se desejares obter mais informação, consulta com as autoridades locais.

• Los colores y las imágenes impresas pueden diferir del contenido. / As cores e as imagens impressas podem diferir do conteúdo.
• Retire todos los elementos de sujeción y plástico antes de entregar el producto a un niño. / Retire todos os elementos de fixação e plástico antes de lhe entregar o produto à criança.
• Conserve este embalaje para su posterior referencia. / Conserve esta embalagem para a sua posterior referência. • Este juguete emite destellos que puede provocar epilepsia en personas sensibles. / Este brinquedo emite flashes que pode provocar epilepsia em pessoas sensíveis.

ADVERTENCIA: • PELIGRO DE ASFIXIA: Contiene piezas pequeñas. No conviene para niños menores de 36 meses. Utilizar bajo la supervisión de un adulto.
ADVERTENCIA: • PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO: Cable largo. No conviene para niños menores de 36 meses. Utilizar bajo la supervisión de un adulto.
ATENÇÃO: • PERIGO DE ASFIXIA: Contém peças pequenas. Não adequado para crianças menores de 36 meses. Utilizar sob a supervisão de uma pessoa adulta. **ATENÇÃO: • RISCO DE ESTRANGULAMENTO:** Cabo comprido. Não adequado para crianças com menos de 36 meses. Utilizar sob a supervisão de uma pessoa adulta.

Fabricado por NSI International, Inc. New York, NY 10011
© and ™ 2020 NSI International, Inc., and NSI Products (HK) Limited.
Todos los derechos reservados. Patente de patente.
Todos os direitos reservados. Patente pendente.

Desarrollado en / Desenvolvido em la ciudad de Nueva York (EE.UU.)
Fabricado en China.
www.nsi-int.com

Importado y Distribuido por:
BIZAK, S.A.
Camino de Ibarsusi, s/n
48004 Bilbao (España)
www.bizak.es
e-mail: sat@bizak.es

4xAA (1,5V)

No incluidas
Não incluídas

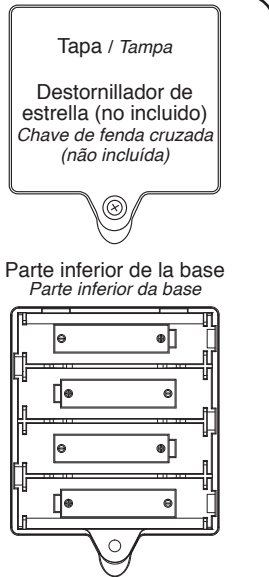
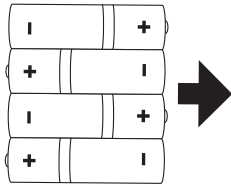
INSTRUCCIONES DE MONTAJE – ¡LEE ESTO PRIMERO! INSTRUÇÕES DE MONTAGEM – LÊ ISTO PRIMEIRO!

- 1** Utiliza un destornillador de estrella para quitar la tapa del compartimento de las pilas (parte inferior de la base).
Coloca 4 pilas AA (según la polaridad «+» y «-») y cierra el compartimento.
Cierra la tapa y vuelve a colocar el tornillo.

Utiliza uma chave de fenda cruzada para tirar a tampa do compartimento das pilhas (parte inferior da base).

Coloca 4 pilhas AA (segundo a polaridade «+» e «-») e fecha o compartimento.

Fecha a tampa e recoloca o parafuso.



CUANDO EN LA PANTALLA APAREZCA EL MENSAJE “Lb” HAY QUE CAMBIAR LAS PILAS.
QUANDO NO ECRÁ APAREÇA A MENSAGEM “Lb” HÁ QUE TROCAR AS PILHAS.

- 2** Para un óptimo funcionamiento de ProjeX, juega en una habitación oscura, con paredes desnudas y de color claro.
Coloca la base del ProjeX en una mesa baja (60-75 cm de altura) con las cabezas de proyección apuntando hacia la pared.
Sitúa el proyector a unos 150 cm de la pared.

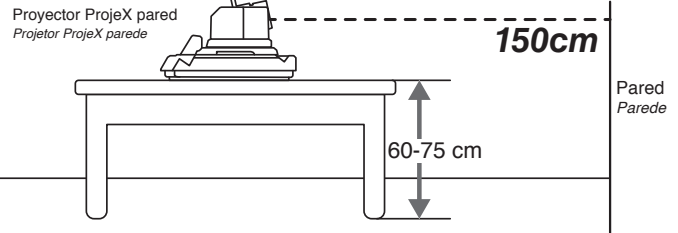
NOTA: El ProjeX NO funcionará bien sobre paredes oscuras, paredes con papel pintado o paredes decoradas.

Para um ótimo funcionamento do ProjeX, utiliza-o num quarto escuro, com paredes sem decoração e de cor clara.

Coloca a base do ProjeX numa mesa baixa (60-75 cm de altura) com as cabeças de projeção apontando para a parede.

Situa o projetor a uns 150 cm da parede.

NOTA: O ProjeX NÃO funciona bem sobre paredes escuras, paredes com papel ou paredes decoradas.



- 3** El videojuego ProjeX incluye tres blancos animados en formato filmina.

O videojogo ProjeX inclui três alvos animados em formato slide.



Diana / Alvo



Ovni



Pato

Imagen Imagen	Color de la filmina Cor do slide	Dificultad Grau de dificuldade
Diana Diana	Azul Azul	Fácil Fácil
Ovni Ovni	Rojo Vermelho	Intermedio Intermédio
Pato Pato	Blanco Branco	Difícil Difícil

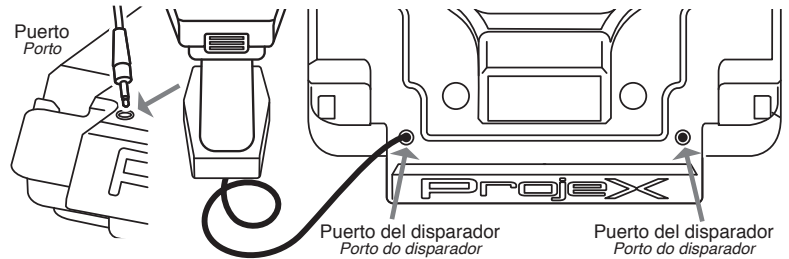
- 4** Conecta UNO de los disparadores del ProjeX a uno de los puertos (v. ilustración).
Da igual en qué puerto; es indiferente.
¡IMPORTANTE! PARA PARTIDAS INDIVIDUALES, CONECTA UN ÚNICO DISPARADOR
Conecta el segundo disparador SOLO cuando quieras jugar en pareja.

Liga UM dos disparadores do ProjeX a um dos portos (v. ilustração).

Dá igual em qual porto; resulta irrelevante.

IMPORTANTE! PARA JOGOS INDIVIDUAIS, LIGA UM ÚNICO DISPARADOR.

Liga o segundo disparador SÓ quando queiras brincar por duplas.



- 5** Coloca la filmina dentro de su ranura (v. ilustración).
Asegúrate de colocar la filmina correctamente – si no encaja a la primera es que está del revés.

Coloca o slide dentro da sua fenda (v. Ilustração).

Comprova que colocas o slide corretamente – se não encaixa à primeira é que está virado às avessas.

NOTA: No podrás empezar una partida hasta que la filmina esté bien colocada

NOTA: O jogo não poderá começar até que o slide esteja bem colocado.



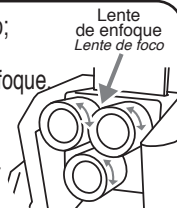
- 6** Pulsa el botón Power/Game (Encendido/Juego; Rojo) para encender el ProjeX.
Para enfocar las imágenes, rota la lente de enfoque.
Cada lente de enfoque se iluminará hasta 20 segundos para permitir realizar el enfoque.
Recarga el disparador para empezar la partida en cualquier momento.

Preme o botão Power/Game (Alimentação/Jogo; Vermelho) para ligar o ProjeX.

Para focar as imagens, rota a lente de foco.

Cada lente de foco irá iluminar-se até 20 segundos para permitir focar.

Recarrega o disparador para começar o jogo em qualquer momento.



- 7** Recarga cualquiera de los disparadores para pasar al modo de calibrado.
Dispara al blanco. A cada disparo, el blanco se irá desplazando de la posición 1 a la 5. Si no consigues acertarle al blanco:
- Oscurece la zona de juego o cambia a una habitación más oscura.
 - Cambia las pilas por unas NUEVAS.
- Pulsa el botón de encendido ON/OFF cuando quieras pasar al modo de calibrado.

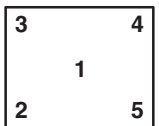
Recarrega qualquer um dos disparadores para passar ao modo de calibração.
Dispara ao alvo. Após cada disparo, o alvo irá deslocando-se da posição 1 à 5.

Se não consegues acertar no alvo:

• Escurece a zona de jogo ou vai para um quarto mais escuro.

• Troca as pilhas por umas NOVAS.

Preme o botão alimentação ON/OFF quando queiras passar para o modo de calibração.



PARA PARTIDAS INDIVIDUALES, CONSULTA LA OTRA TARJETA DE INSTRUCCIONES
PARA OS JOGOS INDIVIDUAIS, CONSULTA O OUTRO CARTÃO DE INSTRUÇÕES.